

## Историко-лингвистические свидетельства древней владельческой формулы

---

При исследовании языка по памятникам письменности всегда приходится учитывать, какие из этих источников или какие компоненты их представляют язык (не письменный) с большей степенью достоверности, или, напротив, менее достоверно. Известно, что сложившиеся в русских княжеских канцеляриях, а в более поздние времена — в московских приказных учреждениях многочисленные обороты-трафареты официально-делового языка обычно при исследованиях в указанном плане намеренно исключаются. Поскольку специфику обширного круга письменных источников определяет особая их насыщенность подобными трафаретами, эти источники либо полностью, т. е. во всем своем составе, либо за вычетом отдельных строк остаются вне исследования. Недоверчивое отношение к ним историков языка естественно, и все же, как увидим далее, порой необоснованно. Возможные в этих трафаретных оборотах иногда и минимальные разночтения могут пролить определенный свет на явления не только письменного, но также и устного языка в его историческом развитии. Полагаем, некоторые трафаретные тексты и отдельные обороты в них при соблюдении строго критического подхода с успехом могут быть использованы при исследовании истории русского языка в его живой разновидности, тем более, что тексты подобного рода довольно многочисленны, во многих случаях датированы и обыкновенно приурочены к определенным территориям. Речь идет о таких лексических различиях в составе трафаретных оборотов, которые имеют свое основание в конкретных

явлениях реальной действительности, но вследствие длительного повторения в одних и тех же ситуациях, в составе стандартных, традиционных формул, на первый взгляд, представляются исследователю исключительно формальными и потому лишенными значения для исторической лексикологии. Попытаемся показать значение упомянутых лексических фактов на примере известной в древней Руси трафаретной владельческой формулы, закреплявшей когда-то право собственности на самые разнообразные угодья и прежде всего основные из них — пригодные для земледелия.

Земледелие у восточных славян, насколько можно судить об этом по данным археологии, памятникам письменности и показаниям фольклорной старины, с давних пор являлось основной отраслью хозяйства. Естественно, что лексика, связанная с этой сферой труда, принадлежала к особенно актуальной. Большой удельный вес категории слов, отражающих сельскохозяйственную деятельность, в массе других, характеризующих вообще экономику восточных славян, отмечает Ф. П. Филин: «По частоте употребления в древнерусских памятниках и по количеству среди слов, обозначающих хозяйственную жизнь, на первом месте безусловно стоят термины земледелия»<sup>1</sup>.

Основными сельскохозяйственными орудиями были орудия пахотные, в употреблении были также серп, коса и топор. В древнейших славянских источниках встречаем термин *рало*, означающий орудие для разрыхления почвы. Изготавливали это рало «из простого деревянного крюка путем прибавления к нему определенных деталей, так что уже в X веке мы находим на остром конце орудия железный заостренный наконечник *наральник* или *лемех*»<sup>2</sup>. У восточных славян, помимо рала, известен был и плуг. Плуг отличался от рала тем, что имел спереди небольшие колеса, а перед лемехом — резак, который подрезал землю; лемех прикреплялся таким образом, что не только взрывал землю, но и отваливал подрезанные куски почвы посредством присоединенной пластины — отвала<sup>3</sup>. Плуг упоминается в самых древних русских памятниках.

<sup>1</sup> Ф. П. Ф и л и н. Лексика русского литературного языка древнекиевской эпохи (по материалам летописей). «Уч. зап. ЛГПИ им. А. И. Герцена», 1949, т. 80, стр. 131.

<sup>2</sup> Л. Н и д е р л е. Славянские древности. М., 1956, стр. 310.

<sup>3</sup> См. там же.

В Лаврентьевской летописи читаем: «(Владимир) ватици побѣди и възложи на нь дань от плуга яко же и ѿць его имаше»<sup>4</sup>.

Позднее, по свидетельствам памятников — с XIV—XV вв. в восточнославянской области в качестве орудия пахоты появляется соха. «Видимо, к этому времени, — полагает П. Я. Черных, — однозубое примитивное рало стало повсеместно вытесняться двузубою сохою как орудием более эффективного и более быстрого взрыхления земли под посев. . .»<sup>5</sup>

Уборка урожая производилась серпами или косой. Косили траву в лугах.

Кроме этих специфически полеводческих орудий, в сельском хозяйстве пользовались также топором и секирой, что было связано прежде всего с такой особенностью древнего земледелия, как необходимость расчищать под пашню лес, или сечь его, откуда и название «подсечное земледелие». Последнее было характерно для лесных районов России.

Из старины велось так, что границы принадлежавших тем или иным владельцам разнообразных земельных угодий — полевых, сенокосных и лесных, а в частности и бортных, определялись обыкновенно по тому, куда с подобными орудиями труда проникали эти владельцы, что и получило выражение в такой привычной формуле: «куда соха, плуг, коса и топор ходили», приблизительным образом определяющей фактически пределы владений при отсутствии более или менее строгого межеванья. Наблюдения над этой формулой, представленной в памятниках письменности в нескольких вариациях, не лишены историко-лингвистического интереса. Время от времени она привлекала внимание историков.

Н. А. Рожков по некоторым текстам, заключающим эту формулу, заметил известные различия в распространении плуга и сохи в XVI столетии. «Преобладающим земледельческим орудием в XVI веке, — писал исследователь, — была соха. Просматривая довольно многочисленные уцелевшие до нашего времени акты этого века, можно убедиться, что в целом ряде уездов совсем не упот-

<sup>4</sup> «Полное собрание русских летописей», т. I. М., 1962, стр. 81—82.

<sup>5</sup> П. Я. Черных. Очерк русской исторической лексикологии. М., 1956, стр. 57.

реблялся плуг, ни один, ни вместе с сохой: таковы уезды Волоколамский, Зубцовский, Деревская пятина, Сольвычегодский, Устюжский, Каргопольский и Рязанский. В других местах, наряду с сохой, упоминается деревянный плуг, по обыкновению он употреблялся вместе с сохой и сравнительно редко без нее. Такой перевес сохи над плугом можно заметить на большей части территории Московского государства в XVI веке, в уездах Московском, Звенигородском, Рузском, Коломенском, Боровском, Клинском, Тверском, Старицком, Дмитровском, Углицком, Ростовском, Владимирском, Переяславль-Залесском, Пошехонском, Бежецком, Белозерском. В Оболенском, Серпейском, Кашинском, Муромском и Суздальском уездах преобладает совместное употребление сохи и плуга, обоими орудиями население, очевидно, пользовалось здесь в одинаковой мере. Были, наконец, уезды, где плуг употреблялся чаще сохи: таковы Костромской и Юрьев-Польский»<sup>6</sup>.

Признание Рожковым текстов формул как источников сведений о распространении в XV—XVI вв. различных видов земледельческих орудий вызвало критические замечания Д. К. Зеленина. Не проверив полностью данные Рожкова, Зеленин тем не менее отнесся к ним с большим недоверием и, следуя привычным представлениям, категорически утверждал: «...отмеченные выше выражения суть технические выражения, окаменелые формулы тогдашнего приказного языка, употреблявшиеся при определении границ с значением „где пахано“. Думать, что писцы в данном случае всегда сообразовались с тем, какие орудия действительно употреблялись в данном случае, или, по крайней мере, в данной местности, — оснований нет. В подобных формулах слово *плуг* легко могло сохраняться и в тех случаях, когда соответствующее орудие исчезало из хозяйственного обихода»<sup>7</sup>.

Нетрудно заметить, что расценивая формулы как чисто технические выражения, исследователь неправоммерно суживает их семантику, сводит ее исключительно к значению «где пахано», хотя во владельческих формулах почти

---

<sup>6</sup> Н. А. Рожков. Сельское хозяйство Московской Руси XVI—XVII вв. М., 1899, стр. 116.

<sup>7</sup> Д. Зеленин. Русская соха, ее история и виды. Очерк из истории русской земледельческой культуры. Вятка, 1908, стр. 126.

всегда говорится и о сенокосных, и о лесных, и о прочих угодьях.

Справедливо указывая, что во многих случаях формулы функционируют «в окаменелом виде, а выражаемые ими понятия меняются»<sup>8</sup>, Зеленин рассматривает владельческую формулу в одном ряду с такими, как «руку приложил» и «разузнуть всю подноготную», которые, в отличие от владельческой, лишены прямого, конкретного содержания. Еще важнее то обстоятельство, что интересующая нас владельческая формула имела вполне конкретное юридическое значение: ее компоненты *плуг, соха* и т. п. закрепляли право на владение определенными видами угодий. Напротив, выражения «руку приложил» или «разузнуть всю подноготную» никаких указаний на отношение лица к конкретной реалии в себе не заключали.

Не имеющей реального содержания считает данную формулу и А. Д. Горский, основываясь на некоторой, как он полагает, непоследовательности ее употребления. «В одном судебном списке 1503 г., — замечает он, — приводятся две купчие на две соседние деревни, а межи их обозначены для одной деревни „куды плуг. . . коса. . . топор. . . ходил“, для другой — „куды топор и соха ходила“ (АСЭИ, II, 307). В меновой грамоте 1447—1455 гг. о промене двух деревень на сельцо сначала сказано „куды соха и коса и топор ходил“, а затем лишь о косе и топоре (АСЭИ, II, 207). В двух белозерских же актах, выданных одним и тем же князем одному и тому же монастырю в один и тот же день, упоминается: в одном — соха, коса и топор, в другом — лишь коса и топор (АСЭИ, II, 221, 222)»<sup>9</sup>.

Критические замечания Горского представляются нам спорными. В первом случае речь идет о двух пустошах, купленных по соседству, но у разных владельцев. Возможно, последние располагали один плугом, другой сохой, а пустоши состояли из неоднородных угодий. Между прочим, во многих актах встречаются указания на принадлежность тех или иных орудий определенным, конкретным лицам. Вот один из примеров: а отвод той земле, куда ходила моя Одреева соха, коса, топор (АСЭИ, I, 622). Нередко также устанавливалось, по каким именно

<sup>8</sup> Там же.

<sup>9</sup> А. Д. Горский. Очерки экономического положения крестьян Северо-Восточной Руси XIV—XV вв. М., 1960, стр. 40.

угодьям ходили сельскохозяйственные орудия: село. . . с нивами и пожнями что к тому селу из старины потягло, поколе Васьков серп и коса ходила (АСЭИ, III, 365); а завод той пожне по старои завод, куды коса их ходила (АСЭИ, I, 161). Иными словами, в данных случаях наблюдается полное соответствие между упоминаемыми орудиями труда и теми видами угодий, где они применяются. Кстати, по нашим наблюдениям, в районах менее удобных для развития земледелия (Белозерский уезд, земли по Двине, Холмогоры и т. п.) гораздо употребительнее формула, в составе которой обнаруживаются только два компонента — *коса* и *топор*. Наоборот, в областях, расположенных южнее, устанавливается подавляющее преобладание формулы, в которой вместе с другими компонентами непременно наличествует *соха* или *плуг*. Не можем согласиться с мнением Горского еще и потому, что оно опирается на рассмотрение всего лишь нескольких случаев из многих применений данной формулы.

Г. Е. Кочин, отмечая «трафаретность» формулы типа «куда моя соха, плуг, топор и коса ходила», обращает особое внимание на выражение «иногое содержания»<sup>10</sup>. Исследователь приводит два документа с «необычной формулой, несомненно указывающей на подсечное земледелие»<sup>11</sup>. Один из этих документов относится к Белозерью, другой — к Ваге. В белозерском написано: Се купил есми деревеньку. . . Сильвестровскую роздель, и что к ней потягло, или куда секира ходила, или куда коса ходила<sup>12</sup>. В документе с Ваги читаем: се аз. . . дал есми. . . три деревеньки. . . с всеми угоды, куды ходила коса и секрыа<sup>13</sup>. Констатируя отсутствие в этих случаях указаний на соху или плуг, Кочин справедливо замечает, что это ни в коей мере не говорит об отсутствии самого земледелия<sup>14</sup>. Добавим: в самом наименовании угодья «Сильвестровская роздель» содержится указание на земельный участок, разделанный под пашню. Подтвердим это соотносительными фактами из других древнерусских

---

<sup>10</sup> См.: Г. Е. Кочин. Сельское хозяйство на Руси в период образования русского централизованного государства. Конец XIII—нач. XVI в. М.—Л., 1965, стр. 139.

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> Там же.

<sup>13</sup> Там же, стр. 139—140.

<sup>14</sup> См. там же, стр. 140.

источников: «вси гради ваши. . . дѣлають нивы своя и землѣ своя», — говорит княгиня Ольга древлянам (Пов. вр. л. 6454 г.); в белозерском тексте 1397—1427 гг.: даль есмь. . . поженку и свою землицю оу езовица, что моя чища. . . а даль есмь и докладницю, по чему есмь ту поженку и тоу землицю розделалъ (АСЭИ, II, 8); в новгородской грамоте 1459—1469 гг.: земля имъ дѣлати, и пожнѣ косити (Гр. ВВП, 96).

Сопоставление указанных данных с Ваги и Белозерья с материалами более поздними, приуроченными к той же территории, привело Кочина к выводу о существовании в XV—XVI вв. «посекирного земледелия», «посекирной пашни», которая отождествляется с подсекой<sup>15</sup>. «Из ряда тяжёбных дел XVII в. о «посекирных землях», — пишет он, — мы узнаем, что крестьяне Олонецкого края и смежных районов регулярно к своей небольшой и малоурожайной полевой пашне занимались подсечным земледелием»<sup>16</sup>. Опираясь на данные рассматриваемой формулы, исследователь, видимо, признает возможность ее частичного использования при определении видов земледелия. В данном случае, мы думаем, не столь существенным является наличие в составе формулы названия *секира* вместо *топор*, сколько вообще употребление в этих районах Севера двухкомпонентной формулы — с названиями *коса* и *топор*.

И. И. Срезневский видел в исследуемой формуле отражение реальных фактов, толкуя, например, выражение «куда плуг ходил» так: «где пахано — обычное выражение при определении пахотных угодий» (Срезн. Матер., II, 971); о выражении «куда ходила коса и секира» он писал: «выражение грамот для обозначения угодий в лугах и лесах» (там же, III, 892), а «куда топор ходил» толковал таким образом: «выражение для определения пространства лесных угодий» (там же, III, 981).

Связи в составе формулы соответствующих названий с определенными видами угодий касается Л. Я. Костючук<sup>17</sup>.

<sup>15</sup> См. там же.

<sup>16</sup> Там же.

<sup>17</sup> Л. Я. К о с т ю ч у к. Некоторые наблюдения над трафаретными выражениями в древнерусских деловых документах. «Уч. зап. ЛГПИ им. А. И. Герцена», 1968, т. 293, стр. 166 и др.

Сомнения в реальности показаний формулы вызывались, видимо, тем, что вполне конкретных сведений о плуге XV—XVI вв. мы не имеем. «Где ручательство того, — спрашивает Зеленин, — что «плугом» и акты XVI века называют действительный плуг, а положим, не рало (однозубую черкушу). . . не другое какое-либо одноральное орудие, в отличие от двуральной сохи?»<sup>18</sup>. Каким образом, спрашивается далее, можно было действительным плугом пахать лесные подсеки, которых много было на Руси и на которых иной раз невозможно пользоваться и легкой сохой, так что почву на этих подсеках нередко взрывают ручными орудиями?

Рассмотрим эти возражения Зеленина и попытаемся ответить на его вопрос. Обратимся к Северо-Восточной Руси. Возьмем уезды Владимирский, Ростовский, Ярославский, Юрьевский, Переяславский, Угличский, Суздальский, Костромской, Московский, Дмитровский, Тверской и Кашинский. Известно, что условия для земледелия на этих пространствах были неоднородны. Наряду с лесными массивами там с давних пор существовали лесостепные и степные зоны, или так называемые ополья — Суздальское, Переяславское, Юрьев-Польское, Угличское, Ростовское и др. «Историки давно уже отметили, что древнейшие города Залесской земли были построены в так называемых опольях, т. е. своеобразных полях с получерноземной почвой, находившихся среди громадных лесных просторов. Такие ополья окружали Суздаль, Ростов, Переяславль. От них получили свои дополнительные прозвища города Юрьев-Польский и Углич-Поле»<sup>19</sup>. Почвенные условия этого края, разумеется, требовали применения не только легких, пружинящих орудий с высоким прикреплением тяговой силы — сохи или косули, необходимых в лесных районах, но и других пахотных орудий. «На равнинах (в степях и лесостепи) для поднятия целины, залежи и перелога требовались орудия, плотно сидящие в земле, ровно шедшие вперед и разрезавшие, вернее разрывавшие дернину. Такие орудия имели низкое прикрепление тяговой силы, что заставляло их плотно

---

<sup>18</sup> Дм. Зеленин. Указ. соч., стр. 127.

<sup>19</sup> М. Н. Тихомиров. Древнерусские города. Изд. 2, доп. и перераб. М., 1956, стр. 394.



сидеть в земле и прижиматься к ней. Такими орудиями были рало и плуг»<sup>20</sup>.

Не следует также забывать, что плуг в Северо-Восточной Руси мог появиться и вследствие той исторической преемственности, которая связывала эту Русь с древней Русью Киевской, где, судя по данным памятников, пахотным орудием являлся именно плуг. В Лаврентьевской летописи под 981 г. читаем, например: «(Владимир) ватици побѣди и възложи на нь дань от плуга, тако же и ѿць его имаше». В связи с упоминанием в Русской Правде плуга, сам Зеленин пишет: «Когда мы читаем в древнейшем русском законодательном памятнике. . . такие слова: «дал ему господин плуг и борону, от него же копу емлеть», то более чем возможно понимать здесь под «плугом» уже не рало, а улучшенное орудие, плуг в собственном смысле этого слова: рало — орудие столь доступное всем и всякому (его может легко сделать всякий крестьянин, особенно рало без железного наконечника), что брать за него «копу» господам вряд ли приходилось; к тому же борона при рале почти что не нужна, а если и нужна, так опять-таки самодельная, деревянная; при плуге же необходима железная борона, о которой, вероятно, здесь и идет речь»<sup>21</sup>.

Словом, если допускается, что плуг, упоминаемый в Русской Правде является собственно плугом, почему мы должны сомневаться в существовании подобного орудия в XV—XVI вв.? Ведь «не может быть никаких сомнений в том, что Северо-Восточная Русь — это родная дочь той самой славянской Руси, которую мы видим и в Новгороде и в Киеве»<sup>22</sup>. Между прочим, сопоставление ханских грамот: одной, адресованной киевскому митрополиту (70-е годы XIII в.), а другой, адресованной владимирскому митрополиту (начало XIV в.), — показывает, что в той и другой грамоте основной повинностью населения названа «поплужная»<sup>23</sup>.

О применении плуга в Северо-Восточной Руси свидетельствуют и археологические данные. Детали плугов обнаружены при раскопках в ряде мест. Широколопастный

<sup>20</sup> Д. В. Найдич. Пахотные и разрыхляющие орудия. «Русские. Историко-этнографический атлас». М., 1967, стр. 33.

<sup>21</sup> Дм. Зеленин. Указ. соч., стр. 120.

<sup>22</sup> Б. Д. Греков. Крестьяне на Руси, т. I. М., 1952, стр. 499.

<sup>23</sup> Там же, стр. 506—507.

плужный лемех и отрез найдены в культурных слоях XI—XIII вв. городища Пальное Рязанской области; обломок стального лезвия лемеха — на селище близ Золоторучья Ярославской области; плужные отрезки — в районе Суздаля <sup>24</sup> Плужные лемехи и чересла XII—XIII вв. извлечены при раскопках вятичских городищ Слободка и Серенское <sup>25</sup> Вышегородского селища Рязанской области <sup>26</sup>. Н. А. Горская указывает на применение плуга в XVI—XVII вв. в монастырских хозяйствах Белозерского, Вологодского, Костромского, Ярославского и Суздальского уездов, в Бежецком Верхе и по Верхнему Днепру и Угре <sup>27</sup>.

Обратимся к источникам, где употребляется интересующая нас владельческая формула. Не ставя перед собой непосильной задачи — рассмотрения всех подобных источников, привлекаем обширные материалы, заключенные в следующих изданиях: «Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси» (М., т. I, 1952; т. II, 1958; т. III, 1963); «Акты феодального землевладения и хозяйства» (М., т. I, 1951; т. II, 1956; т. III, 1961). При цитировании этих источников пользуемся сокращениями — АСЭИ и АФЗХ. Привлекаем также данные из работы Н. А. Рожкова «Сельское хозяйство Московской Руси XVI—XVII вв.» (М., 1899). Приводя соответствующие материалы, указываем номера актов.

Интересующее нас выражение встречается в данных, купчих, меновных и следует за перечислением вида угодий, например: Список з даные слово в слово. По приказу мужа своего Федорову Ондреевича, се яз Анна Федорова жена Андреевича, дала есми Пречистой в Кириллов монастырь игумену з братьею свое село Куралгинское, з деревнями и с луги, и с лесы, и с пожнями, и с мельницею, и з болотом и со всем с тем угодьем, что к тем землям потягло изстарини, и куды по тем землям саха и коса и топор ходил, да и с серебром и с животиною, и что в том селе и в деревнях серебра и животины ни есть, да и с се-

<sup>24</sup> См.: Г. Е. Кочин. Указ. соч., стр. 34.

<sup>25</sup> См.: Т. Н. Никольская. Кузнецы железу, меди и серебру от вятич. «Славяне и Русь». М., 1968, стр. 124.

<sup>26</sup> См.: А. Л. Монгайт. Рязанская земля. М., 1961, стр. 259.

<sup>27</sup> Н. А. Горская. Земледельческие орудия в центральной части русского государства второй половины XVI—начала XVII в. «Материалы по истории сельского хозяйства и крестьянства СССР», сб. III. М., 1959, стр. 143, 147, 151, 152, 157, 160.

мяны. А дала есми по душе своего мужа и по своей душе и по детей своих душам (ок. 1450—54 гг., АСЭИ, II, №153а).

За редким исключением, в каждом акте формула употребляется только однажды. Не более чем в нескольких десятках случаев из общего количества 700 встречаем ее повторное употребление. Если компоненты ее при повторении не менялись, ее употребление в тексте не учитываем, если же во втором случае название одного орудия заменяется другим, этот факт, естественно, принимаем во внимание. Имея в виду отмеченное соответствие употреблений формулы числу самих актов, мы сочли возможным включить в подсчеты акты с употреблением данной формулы, отмечаемые Н. А. Рожковым.

Далее в хронологическом порядке по трем рубрикам «соха», «соха, плуг» и «плуг» приводим номера актов из публикаций и хранилищ отдельно по каждому уезду. Дается сокращенное обозначение источника, затем номер или номера актов, и далее в скобках — дата. Материалы Рожкова приводятся отдельно и при этом со старыми сокращениями, шифровкой и датировкой по старому летоисчислению. Документы, использованные Рожковым и дублируемые в АСЭИ и АФЗХ, приводятся один раз и отмечаются звездочкой. Уезды, которые в исследовании Рожкова представлены совершенно недостаточными данными, в сводку не включаются. Не включаются и устюжские материалы, поскольку они представляют территорию, находящуюся за пределами интересующей нас области. В Устюжском уезде, по этим сведениям, применялась только соха.

#### Бежецк

Соха	АСЭИ, I, 146 (1430—40), 163 (перед 1440), 234 (ок. 1440—50), 210 (1447—55), 258 (1455—57), 302 (1461—66), 438 (1474—78); АСЭИ, II, 420 (1498—99); АСЭИ, III, 468 (ок. 1500—05)
Соха, плуг	АСЭИ, I, 270 (1455—66), 371 (1467—74)
Плуг	АСЭИ, I, 372 (1467—74), 442 (ок. 1474—78)

#### Белозерск

Соха	АСЭИ, II, 17, 34 (1397—1427), 50 (1428—32), 52, 57, 58 (1428—34), 75 (1435—47), 92 (1439—40), 333 (перед 1443—44), 114, 124, 146 (1448—70), 225 (ок. 1470), 210, 214 (1471—75); 224 (1471—86), 221 (1473), 233 (1476), 238 (1476—82), 328 (перед 1483—82), 329 (1483—84), 288 (ок. 1492), 324
------	---

(1499—1500), 304 (ок. 1500—10); АСЭИ, III, 463 (1443—44)

Соха, плуг АСЭИ, II, 330 (1484), 303 (1500—01)

### Владимир

Соха АСЭИ, I, 96 (1431—45); АСЭИ, III, 104 (1497—95), 105 (1498—99); АФЭХ, I, 76 (1499); АСЭИ, II, 423, 423а\* (1500—01)

Соха, плуг АФЭХ, I, 149 (1464—73); АСЭИ, I, 484 (ок. 1470—90); АФЭХ, I, 195 (1514)

Плуг АСЭИ, III, 103 (1480—94), 105 (1498—99); АФЭХ, I, 178 (1495—1511), 177\* (1508—09), 179\* (1515), 196\* (1521); АФЭХ, III, 1\* (1521), 3 (1545), 15\* (1571—72), 17\* (1576—77), 97 (1596), 33 (1597)

### Волоколамск

Соха АФЭХ, II, 7 (1479—94), 29 (нач. XVI в. —1510), 36 (1507), 44\* (1509), 53 (1511—12), 57\* (1512—13), 58\* (1513—14), 59\* (1514—15), 74\* (1516—17), 75 (1516—22), 81\* (1517—18), 85 (1520—21), 88\* (1522—23), 98 (1-я четв. XVI в. — 1530—31), 99\*, 100\* (1526—27), 104\*, 105\* (1527—28), 113\* (1529—30), 116\*, 118, 119\* (1530—31), 123\* (1532—33), 126\* (1533—34), 140, 141 (1534—35), 150\* (1539—40), 152\* (1540), 155\*, 158\* (1540—41), 164\*, 165\*, 166 (1541—42), 186, 187, 188 (1545—46), 197\* (1546—47), 201\*, 203\* (1547—48), 210, 211\*, 214\*, 215\*, 216\* (1549—50), 220 (1550), 224\* (1550—51), 234, 238 (1551—52), 241\*, 242\* (1552—53), 244 (1553—54), 254\* (1554—55), 256, 259\* (1555—56), 263\* (1556—57), 280 (1559—60), 305\* (1563—64), 313\*, 314 (1565—66), 319 (1566—67), 324\*, 327\*, 329\* (1567—68), 333\*, 336, 337\*, 340\*, 343\* (1568—69), 354 (1571—72), 357\* (1572—73), 366\* (1577—78), 381\* (1586—87), 382\* (1587—88), 386\* (1589—90), 393 (1593)

Соха, плуг АФЭХ, II, 205\* (1548—49)

### Дмитров

Соха АСЭИ, I, 62 (1428—32); АСЭИ, II, 93 (ок. 1430—40); АСЭИ, I, 84, 85, 86, 87, 89 (1432—45), 111 (1433—43), 347 (ок. 1440—44), 348 (1445—53), 190 (перед 1447); АФЭХ, I, 79 (1448—61); АСЭИ, I, 238 (ок. 1450), 153а (ок. 1450—54), 283 (ок. 1450—70), 285 (ок. 1450—80), 273, 274, 275, 276 (1455—66), 389 (ок. 1460), 334, 335, 378, 379 (ок. 1463), 437 (ок. 1468—78); АФЭХ, I, 82 (1473); АСЭИ, I, 546 (ок. 1480—1500), 625 (1499—1500); АФЭХ, II, 54\* (1512); АФЭХ, I, 73 (1512—13), 74 (1518), АФЭХ, II, 94\* (1524—25); АФЭХ, I, 75 (1526); АФЭХ, II, 120 (1530—31), 156\* (1540—41), 162\* (1541—42), 239\* (1552—53), 265 (1556—67), 275 (1558—59),

278\* (1559), 287\* (1561—62), 298\* (1562—63),  
344\* (1568—69), 362\* (1575—76)  
Соха, плуг АФЗХ, II, 47 (1510), 110 (1529)

### Звенигород

Соха АФЗХ, I, 95 (ок. 1448); АСЭИ, III, 58а (ок. 1470—72), 59а (ок. 1475—77); АФЗХ, I, 108\* (1524)

### Кашии

Соха АСЭИ, II, 121 (1444—57), 133 (1458—59), 144 (ок. 1450—60); 150 (1461—76), 155 (1472—73), 160 (1484—55), 169 (1499—1505), 174 (ок. 1505—10)

Соха, плуг АСЭИ, III, 134 (ок. 1459), 151, 153 (ок. 1461—82), 155 (1472—73), 188\* (1505—06)

Плуг АСЭИ, III, 131 (1444—83), 134, 135 (ок. 1459), 149 (ок. 1460—70)

### Коломна

Соха АСЭИ, I, 528 (1486)

Соха, плуг АСЭИ, I, 449 (ок. 1477—96)

Плуг АСЭИ, I, 448 (ок. 1474—96)

### Кострома

Соха АСЭИ, I, 266 (ок. 1455—62), 485 (ок. 1470—90)

Соха, плуг АСЭИ, III, 228 (ок. 1410—20); АСЭИ, I, 271 (1455—66); АСЭИ, III, 230 (ок. 1463—64); АФЗХ, I, 152 (1467); АСЭИ, III, 235 (ок. 1530—40)

Плуг АСЭИ, I, 137, 138 (не позже 1438—40), 287 (ок. 1460—66), 374 (1467—74); АСЭИ, III, 231 (ок. 1485—86), 234 (ок. 1518—19)

### Москва

Соха АСЭИ, I, 8 (1392—1427); АФЗХ, I, 41 (1410—25); АСЭИ, I, 73 (1430—45), 75 (1432—33), 167 (ок. 1440—45), 235 (ок. 1440—70), 181 (1446—47), 205 (1447—55), 252 (ок. 1454—60), 293 (1461—62); АФЗХ, I, 43 (1464—73); АСЭИ, I, 380 (ок. 1463 или ок. 1474), 381 (ок. 1468—72); 386 (1468—78), 566 (1491—92), 524 (1499); АФЗХ, I, 46 (1506—07), 58\*, 68 (1510—11), 59 (1515—16), 60 (1516), 108\* (1524), 62, 65\* (1525—26), 61, 64\*, 66 (1526), 63\* (1527); АФЗХ, II, 181 (1544—45), 223 (1551), 326 (1567—68), 334 (1568—69), 55 (1582); АФЗХ, II, 393 (1593—94)

Соха, плуг АСЭИ, II, 340 (ок. 1380—82); АСЭИ, III, 47\* (1504—1505); АФЗХ, II, 123 (1532); АФЗХ, I, 45\* (1557—58)

Плуг АСЭИ, I, 20 (1410—27); 134 (не позже 1438); 290 (1461), 415 (ок. 1472—88)

### Муром

Соха АСЭИ, I, 489 (ок. 1480)

Соха, плуг АСЭИ, I, 547 (ок. 1480—1520)

### Переяславль-Залесский

- Соха АСЭИ, I, 51 (1425—49), 227 (1440), 206 (1447—55), 288 (ок. 1460—73), 427 (ок. 1474—75); АФЭХ, I, 129 (1495—99); АФЭХ, II, 277 (1558—59)
- Соха, плуг АСЭИ, I, 10 (1392—1427), 18 (1410—27), 56 (1428—32), 81 (1432—45), 269 (1455—66), 536 (1488—89); АФЭХ, I, 122 (1526—27)
- Плуг АСЭИ, I, 20 (1410—27), 60 (1428—32), 81 (1432—45); АФЭХ, I, 128 (ок. 1450); АСЭИ, II, 354 (1453—60); АСЭИ, I, 259, 430 (ок. 1455—60); АФЭХ, I, 115 (1456), 126 (1458); АСЭИ, I, 347 (ок. 1467), 340 (1467—74), 395 (ок. 1470), 406 (1471—82), 426 (ок. 1474—75), 562 (1491—92)

### Пошехонье

- Соха АСЭИ, II, 282 (ок. 1490—99); АФЭХ, I, 307 (1453)
- Соха, плуг АСЭИ, I, 509 (1484—88)

### Ростов

- Соха АСЭИ, I, 185 (1446—47)
- Соха, плуг АСЭИ, I, 387 (ок. 1468—78), 444 (1474—84)
- Плуг АСЭИ, I, 616 (ок. 1497—1510), 648 (1503—04); АФЭХ, I, 11 (1464—73)

### Руза

- Соха АСЭИ, II, 346 (1445—53), 377 (ок. 1463); АСЭИ, I, 382, 383, 384 (ок. 1468—72); 478 (ок. 1470); АФЭХ, II, 6 (1479—1494), 9, 10, 12 (1479—1504), 16 (1482—1508), 19 (1494—1515), 24 (конец XV—нач. XVI в.), 27 (нач. XVI—1510), 30, 31 (нач. XVI—1515), 41 (1508—15), 49 (ок. 1511), 60, 61 (1514—15), 64\* (1515), 67, 68 (1515—22), 72 (1516), 83\* (1520), 84\* (1520—21), 106\* (1527—28), 117\* (1530—31), 124\* (1533), 125 (ок. 1533), 142\* (1534—35), 144 (1535—36), 163\* (1541—42), 167\* (1541—42), 177 (1543—44), 192\*, 193, 196\* (1546—47), 209\* (1548—49), 213 (1549—50), 218\*, 433 (1549—50), 222, 227 (1550—51), 245\*, 246\*, 247 (1553—54), 251\*, 252 (1554—55), 258\* (1555—56), 264\* (1556—57), 270\* (1557—58), 284 (1560—61), 286, 289, 290\*, 291, 292\* (1561—62), 297\* (1562—63), 304\*, 308\* (1563—64), 310\* (1564—65), 318\*, 320 (1566—67), 334\*, 335, 338\*, 339, 342, 346 (1568—69), 355 (1571—72), 365\* (1577—78)
- Соха, плуг АФЭХ, II, 46\* (1510), 64\* (1515), 77\* (1517), 95 (1527), 110\* (1529), 424 (1608—1609)
- Плуг АФЭХ, II, 37 (1507)

### Старица

- Соха АСЭИ, I, 233 (ок. 1440—50), 301 (1461—76), 392 (ок. 1460—80), 404 (1471—72), 481 (ок. 1470—80); АФЭХ, II, 32 (нач. XVI—до 1524), 92, 93 (1524),

121 (1530—31), 202\* (1547—48), 253 (1554—55),  
253 (1554—55), 281\* (1560—61), 374 (1683—84)

### Суздаль

Соха АСЭИ, I, 240 (1450—55), АСЭИ, II, 451 (ок. 1440—70), 483а (ок. 1480), 492 (ок. 1497—98)  
Соха, плуг АСЭИ, II, 444 (1444), 462 (ок. 1463—70), АФЗХ, I, 164 (1519—20), 161\* (1526)  
Плуг АСЭИ, II, 434 (ок. 1417), 440 (ок. 1440), 441 (ок. 1440—44); АСЭИ, I, 211 (1447—55); АСЭИ, II, 474 (перед 1476)

### Тверь

Соха АФЗХ, II, 1 (1479—1515); 65 (1515—16), 154 (1540—41), 200 (1547—48), 269 (1557—58), 301 (ок. 1562—63), 325 (1565—66), 328 (1567—68), 345 (1568—69), 348, 349, 350 (1569—70), 426 (1609)

### Углич

Соха АСЭИ, I, 27 (1410—27), 155 (ок. 1430—40), 550 (1490—91),  
Соха, плуг АСЭИ, I, 299 (ок. 1461—66); АСЭИ, III, 80 (ок. 1470—80); АСЭИ, I, 526 (1485—1507)  
Плуг АСЭИ, I, 26 (1410—27), 216 (ок. 1447—55); АСЭИ, III, 465 (ок. 1447—55); 80 (ок. 1470—80); АСЭИ, I, 569 (1492—93)

### Юрьев-Польский

Соха, плуг АФЗХ, I, 149 (1464—1473); 152 (1467); АСЭИ, I, 441 (1474—78)

## *Материалы, использованные Н. А. Рожковым*

### Бежецк

Соха МАМЮ, ГКЭ, 1147, 1148 (7029), 1150, 1151, 1153, 1156, 1158, 1164 (7033—38), 1169, 1170, 1171, 1177, 1178, 1181, 1182, 1185, 1189, 1192, 1194, 1196, 1199 (7041—49), 1205, 1206, 1209, 1210, 1213, 1216, 1217, 1218, 1224 (7052—58), 1228, 1230, 1242, 1243, 1246 (7061—66), 1250, 1255, 1259, 1262, 1265, 1271, 1272, 1274, 1275, 1277, 1280, 1281, 1285, 1286 (7071—79), 1287, 1288, 1289, 1291, 1292, 1295, 1303, 1305, 1311, 1313, 1314, 1315, 1317, 1318, 1319, 1321, 1322, 1325, 1327 (7080—87), 1335, 1338, 1339, 1341 (7093—7101); Сб. Тр. Л., № 532, л. 135—135 об. (7086)  
Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 1160 (7036), 1172 (7041), 1195 (7048), 1212, 1219, 1223 (7054—58), 1239 (7064), 1249, 1253, 1258, 1261, 1269, 1270, 1278, 1279 (7071—78), 1290, 1296, 1297, 1304, 1306, 1308, 1312, 1320 (7080—85), 1337 (7094); Сб. Тр. Л., № 532 л. 68—68 об. (7082)  
Плуг МАМЮ, ГКЭ, 1145 (7028), 1161 (7036), 1167 (7040), 1200 (7049), 1204 (7052), 1330 (7088)

### Белозерск

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 785, 792, 793, 794, 803 (7050—59), 810, 811, (7069), 808, 813, 828, 840 (7076—77), 858, л. 18 об. (ок. 7090)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 765 (7031), 774 (7047), 783 (7050), 806 (7065), 809 (7067), 826, 827, 838, 844 (7076—79)
- Плуг МАМЮ, ГКЭ, 824, 829, 830, 831, 832, 834, 837 (7076—77), А. Ю., 124 (1553)

### Владимир

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 1811, 1812 (7067), 1818 (7074), 1824 (7078), 1828 (7080), 1832 (7081), 1835 (7082), 1843 (7085), 1850, 1851 (7086), 1863 (7092), 1867 (7096), 1869 (7098), 1871 (7099); Рум. муз. Ак. Беляева, № 166 (7089); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 213 об. (7008)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 1785 (7019), 1799 (7053), 1819 (7074), 1825 (7078), 1827 (7079), 1833 (7081), 1836 (7082), 1840 (7084), 1848, 1853 (7086), 1856, 1857 (7089), 1858 (7091), 1860 (7093), 1864 (7094), 1866 (7095); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 241 об. (7022)
- Плуг МАМЮ, ГКЭ, 1846 (7086); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 216 об. (7023), 243 (7029)

### Волоколамск

- Соха Ак. Дьяконова, 5 (7059), МАМЮ, ГКЭ, 2448 (7061), 2454 (7072)

### Дмитров

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 3737 (7024), 3750 (7038), 3752 (7039), 3777 (7054), 3781 (7055), 3785 (7056), 3786 (7057), 3787, 3788 (7058), 3789 (7059), 3807 (7070), 3811 (7071), 3813 (7073), 3833 (7078), 3834 (7079), 3836 (7079), 3838, 3845, 3839, 3843 (7080), 3847 (7081), 3848, 3850 (7082), 3853, 3855 (7084), 3859 (7085), 3861, 3862, 3863 (7086), 3869 (7088), 3872 (7097); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 67 (7020), 85 (7026), 86 (7034)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 3731 (7019), 3735 (7022), 3739 (7027), 3751 (7039), 3776 (7053), 3784 (7056), 3799 (7066), 3802, 3801, 3804 (7067), 3756, 3812 (7071), 3814 (7073), 3822, 3823 (7074), 3825, 3826 (7076), 3832 (7078), 3837 (7079), 3846 (7081), 3860 (7085), 3868 (7088), 3878 (7105); Сб. Тр. Л., № 532, л. 431—431 об. (7076); А. Ю. № 104 (1527)
- Плуг МАМЮ, ГКЭ, 3753 (7040), 3770 (7049), 3857 (7085), 3856 (7087)

### Звенигород

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 4687 (7048), 4692 (7056), 4700 (7066), 4702 (7075), 4703 (7076), 4705 (7076), 4706 (7091), 4709 (7101); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 123 (7033)



Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 4679 (7026), 4680 (7032); Сб. Муханова, № 127 (7038); А. Ю., № 80 (1539)

### Зубцов

Соха МАМЮ, ГКЭ, 4821 (7033), 4823 (7034), 4824 (7040), 4826 (7043), 4827 (7047), 4829 (7048), 4832 (7066), 4833 (7070), 4834 (7076), 4835 (7087); Ак., отн. до юр., б., т. I, № 63, XIX (7074)

### Кашин

Соха Рум. муз., Ак. Беляева, № 161 (7087); МАМЮ, ГКЭ, 6711 (7033), 6713 (7035), 6734 (7052), 6750 (7068), 6753 (7069), 6761 (7074), 6763 (7075), 6774 (7079); А. Ю., № 103 (1540); Ак., изд. Юшковым в «Чт. Общ. ист. и др.» за 1898 г., кн. III, № 202 (7094)

Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 6705 (7026), 6706 (7027), 6709 (7031), 6722 (7043), 6727 (7048), 6732, 6735 (7052), 6737 (7053), 6739 (7055), 6740 (7058), 6742 (7059), 6744, 6745 (7062), 6749, 6751 (7068), 6754, 6755 (7070), 6756 (7071), 6759 (7073), 6765 (7075), 6769 (7078), 6772, 6773 (7079), 6775 (7080), 6777 (7096); Ак., отн. до юр. б., II, № 147, XXII (7068), XXV (7098), № 156, XII (7026)

Плуг МАМЮ, ГКЭ, 6702 (7023), 6703 (7024), 6707 (7028), 6719, 6720 (7040), 6721 (7041), 6738 (7053), 6776 (7081), 6781 (7102)

### Клин

Соха МАМЮ, ГКЭ, 5632 (7025), 5639 л. 13 (7068), л. 14 (7075), л. 16 (7097), л. 17 об. (7099), л. 18 (7106), 5644 (7059), 5645 (7060), 5648 (7071), 5650 (7085)

Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 5639, л. 11 (7056)

Плуг МАМЮ, ГКЭ, 5639, л. 9 об. (7054)

### Коломна

Соха МАМЮ, ГКЭ, 6322 (7080), 6323 (7080), 6326 (7086), 6328 (7099), Рум. муз. Ак. Беляева, № 118 (7069), 128 (7072)

Соха, плуг Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 138 об. (7035); Рум. муз. Ак. Беляева, № 147 (7078)

Плуг МАМЮ, ГКЭ, 6325 (год не указан); Сб. Беляева, № 1620, л. 148 (7017)

### Кострома

Соха МАМЮ, ГКЭ, 5077, 5082, 5083, 5095, 5096, 5099, 5109 (7078—7086)

Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 5006, 5018, 5020 (7053—59), 5022, 5023, 5025, 5028, 5034, 5048 (7060—68), 5054, 5060, 5064, 5068, 5072, 5076 (7072—78), 5089 (7080), 5994 (7082)

Плуг «Чт. в Общ. ист. и др.» за 1897 г., Кн. грам. Годуновых, стр. 5 (1572); МАМЮ, ГКЭ, 4993 (7018), 5000 (7031), 5008, 5012, 5016, 5019 (7053—59), 5021,

5024, 5040 (7060—69), 5052, 5053 (7071), 5087, 5088, 5091, 5098, 5115 (7080—88), 5063, 5067, 5069, 5071, 5085 (7073—79)

### Москва

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 7153 (7035), 7159 (7060), 7165 (7078), 7169 (7085); Сб. Тр. Л., № 530, л. 6—6 об. (7026), 90 об.—91 (7042), 80 об.—81 (7049), 48 об. (7054), 55—55 об., 105—105 об. (7055), 68—68 об. (7060), 107 (7063), 127 (7072), 54—54 об. (7077), 17 об., 90 об.—91, 69, 47 (7078), 97—97 об. (7079), 100—100 об. (7080), 60 об.—61, 24 об.—25 (7081), 128—128 об. (7085), 58 (7089), 15 об. (7094); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 56 об. (7015), 70 (7024), 71—72, 73—73 об., 74 об., 75 об. (7034), 55 (7066); Рум. муз. Ак. Беляева, № 179 (7095)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 7150 (7028), 7151, 7152 (7033); Сб. Тр. Л., № 530, л. 38 об.—39 (7034), 74—74 об. (7049), 18 об. (7069), 24 (7076), 208—209 об. (7078), 24 об.—25 (7081)
- Плуг Сб. Тр. Л., № 530, л. 104 об., 105 (7053), 55 об.—56 (7056), 14 об. (7067), 16 (7069), 93 об.—94 (7071)

### Муром

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 7758 (7038), 7744 (7061), 7756, 7757 (7081), 7760, 7761, 7762, 7767, 7768 (7084), 7779, 7782 (7086), 7788 (7092), 7789 (7093); Сб. Тр. Л., № 530, л. 941 об.—942 об. (7086), 949—949 об. (7081)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 7743 (7058), 7764, 7765 (7084), 7770, 7772, 7774, 7776 (7085), 7785 (7088); Сб. Тр. Л., № 530, л. 928 об.—931 (7015), 920 об.—921 (7083), 948—948 об. (7086)

### Переяславль-Залесский

- Соха МАМЮ, ГКЭ, 8795, 8796, 8798 (7034), 8800 (7035), 8804 (7037), 8854 (7052), 8862 (7054), 8871 (7057), 8910 (7067), 8912 (7968), 8935 (7071), 8938, 8944 (7072), 8958 (7076), 8963 (7078), 8978, 8980 (7082), 8984 (7084), 8987 (7085), 8989, 8990, 8991 (7086), 8996, 8998 (7088), 9015 (7096), 9021 (7099), 9024 (7102); Сб. Тр. Л., № 530, л. 527—527 об. (7081)
- Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 8789 (7033), 8793 (7034), 8803 (7035), 8813 (7040), 8822 (7044), 8827 (7046), 8832 (7047), 8838, 8840 (7049), 8854 (7052), 8842 (7054), 8866, 8867 (7055), 8870 (7056), 8872 (7057), 8873 (7058), 8879, 8880 (7059), 8884 (7060), 8887 (7061), 8900, 8901 (7065), 8903, 8906 (7066), 8915 (7068), 8921 (7069), 8923 (7070), 8933 (7071), 8942 (7072), 8947 (7073), 8952 (7074), 8956 (7075), 8968, 8969, 8970, 8972 (7079), 8974, 8981, 8982, 8983, 8992, 8995 (7080—88), 9006 (7090), 9028 (7104)
- Плуг МАМЮ, ГКЭ, 8772 (7018), 8773 (7026), 8806, 8809, 8810 (7037—38), 8847 (7051), 8851 (7052), 8888, 8890,

8891, 8907, 8911 (7062—68), 8954 (7075), 8966 (7078), 8965, 8979, 8993, 9000, 9002 (7082—83), 9007 (7091), 9029 (7104)

### Пошехонье

Соха МАМЮ, ГКЭ, 9688 (7067); А. Ю., 241 (7068), 242 (7070)  
Соха, плуг А. Ю., 78 (7035); МАМЮ, ГКЭ, 9692 (7069), 9695 (7072)  
Плуг МАМЮ, ГКЭ, 9685 (7065), 9689 (7067); А. Ю. 107 (7091)

### Ростов

Соха МАМЮ, ГКЭ, 10547 (7041), 10565 (7071), 10566 (7076); 10568 (7084)  
Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 10551 (7042), 10554 (7046), 10556 (7047)

### Руза

Соха МАМЮ, ГКЭ, 10251 (7037), 10262 (7043), 10277 (7057), 10286 (7059), 10304 (7068), 10308 (7069), 10333 (7078), 10338 (7097) А. Ю., 115 (1563), 125 (1567)  
Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 10280 (7058)  
Плуг МАМЮ, ГКЭ, 10298, л. 6—6 об. (7068), 10300 (7065)

### Старица

Соха МАМЮ, ГКЭ, 11650 (7051), 11659 (7067), 11666, 11667 (7082), 11668 (7083), 11669 (7088), 11671, 11672 (7093)  
Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 11649 (7051)  
Плуг МАМЮ, ГКЭ, 11653 (7054)

### Суздаль

Соха МАМЮ, ГКЭ, 11808 (7060), 11816 (7068), 11817 (7069), 11838 (7078), 11840 (7079), 11843 (7080)  
Соха, плуг МАМЮ, ГКЭ, 11813 (7066), 11825 (7072), 11827 (7073), 11833 (7075), 11836, 11837 (7078), 11842, 11846, 11847 (7080), 11849 (7081), 11852, 11853 (7082), 11854 (7083), 11857 (7085), 11856, 11858 (7086); Рум. муз. Сб. Беляева, № 1620, л. 189 об., 190, 191 (7028); Сб. Муханова, 82 (7070), 281 (7077)  
Плуг МАМЮ, ГКЭ, 11839 (7079)

### Тверь

Соха Шумаков, Тверские ак., VIII, IX, XII—XIV, XVI, XVII, XXI—XXIII, XXV, XXVII, XXIX—XXXI, XXXIII, XXXIV, XXXVI—XLII, XLIV, XLVI—L, LXIX, LXXI, LXXII, LXXV  
Соха, плуг Шумаков, Тверские ак., XX (1559), XXXV (1572—73), LIII (1595), LIV (1596—97), LV (1599—1600)  
Плуг Шумаков, Тверские ак., XXIV (1570)

### Углич

Соха	МАМЮ, ГКЭ, 12855 (7059), 12864 (7078)
Соха, плуг	МАМЮ, ГКЭ, 12857 (7062), 12868 (7084), 12870 (7094)

### Юрьев-Польский

Соха	МАМЮ, ГКЭ, 14558 (7040), 14574 (7080), 14577 (7081), 14589 (7091)
Соха, плуг	МАМЮ, ГКЭ, 14556 (7038), 14561 (7073), 14562 (7074), 14564 (7075), 14565 (7076), 14567 (7077), 14570, 14571, 14572 (7079), 14578 (7081), 14582 (7084); Сб. Тр. Л., № 530, л. 992—993 (7081)
Плуг	МАМЮ, ГКЭ, 14555 (7031), 14573 (7079), 14576 (7081), 14583, 14584 (7085), 14588 (7091), 14590 (7092)

Нанесем эти данные на карту отдельно по каждому уезду. В каждом акте обыкновенно представлено одно употребление формулы, исключения редки. Повторение формулы в том же виде не принимаем во внимание, а формулы с упоминанием разных пахотных орудий, хотя бы в составе одного акта, относим к разным рубрикам. По каждому уезду подсчитываем сначала число случаев с упоминанием сохи, затем — случаев с упоминанием плуга. Подсчеты по каждому уезду даются в виде прямоугольника, причем его темная часть представляет количество случаев с упоминанием плуга, а светлая — количество упоминаний сохи.

Карта наглядно показывает: в то время в Северо-Восточной Руси при совпадении в одних и тех же местах употребления названий *соха* и *плуг* намечалось и некоторое различие между востоком и западом, на востоке в общем преобладает *плуг*, на западе — *соха*. Наблюдение это могло бы иметь исключительно историческое значение (неодинаковые условия земледелия обусловили в одних районах преобладающее применение плуга, а в других районах — сохи), если бы ни сравнение старых данных с современными диалектологическими. Сравнение с последними приводит к выводу: тенденция в территориальном распределении названий *соха* и *плуг* имеет и лингвистическое значение — совпадает с общим разграничением исследуемой исторической области на восток и запад по данным диалектологии, в общем виде знаменует постепенный переход от восточных средневеликорусских окающих говоров к западным тоже средневеликорусским акающим говорам<sup>28</sup>. Древнее различие в локализации названий

<sup>28</sup> См.: «Русская диалектология». Под ред. Р. И. Аванесова и В. Г. Орловой. М., 1964, стр. 284.

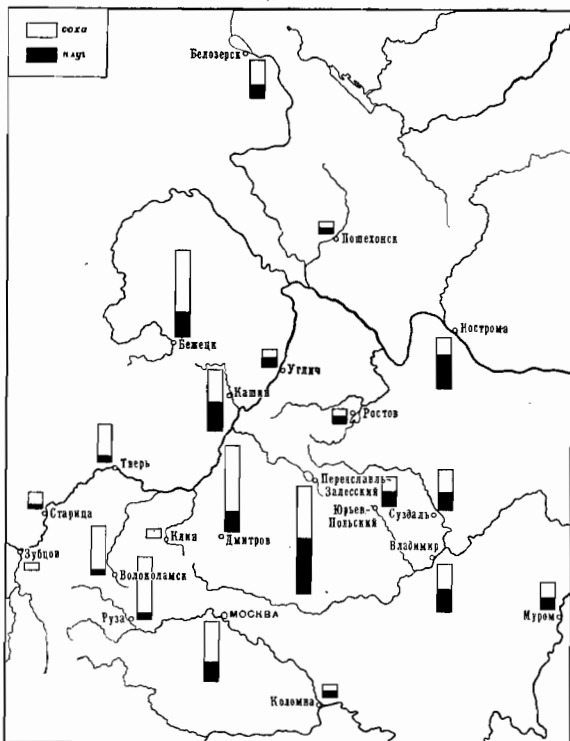


Рис. 2. Карта-схема распространения названий *плуг* и *соха*.

*соха* и *плуг* совпадает и с пучком местоименных изоглосс<sup>29</sup>. В итоге приблизительное совпадение средневековых и современных данных подтверждает достаточно глубокое в историческом отношении происхождение этих диалектных различий. Установление фактов подобного рода представляет безусловный интерес не только в плане историческом и собственно лингвистическом, но и кроме того с точки зрения лингвистического источниковедения: не все разделы источника, которые обычно считают «формальными», лишеными живой лингвистической содержательности, являются в действительности такими. Последовательное «отсечение» подобных разделов при исследовании памятников языка, которое стало уже традиционным, нельзя считать оправданным.

<sup>29</sup> См.: «Русская диалектология», стр. 243.